

Tahun Fiskal 2023

Panduan untuk Program Kolaborasi Industri-Akademisi AOTS



Mei 2023

The **A**ssociation for **O**verseas **T**echnical Cooperation and **S**ustainable Partnerships(AOTS)

Sekilas Organisasi



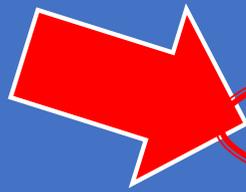
Pendirian	10 Agustus 1959 (Pendirian Lembaga Keberlangsungan Merger (Nama lama AOTS))
Tujuan	Berkontribusi untuk pembangunan ekonomi dan peningkatan hubungan persahabatan antara Jepang dan negara lain dengan melakukan proyek seperti promosi internasionalisasi industri, promosi perdagangan, promosi kegiatan investasi, dan proyek yang berkaitan dengan kerja sama ekonomi internasional.
Aset Dasar	700 juta yen
Bisnis Utama	Pelatihan, pengiriman spesialis, magang, promosi bisnis, dll.
Skala Bisnis	Sekitar 9,4 miliar yen (anggaran tahun fiskal 2021)
Lokasi	Domestik (Kantor Kitasenju, Pusat Pelatihan Tokyo, Pusat Pelatihan Kansai) Internasional (Bangkok, Jakarta, New Delhi)
Jumlah karyawan	Sekitar 150 orang (per Februari 2023) *termasuk karyawan kontrak
Prestasi	Pelatihan sumber daya manusia segi industri di luar negeri: 400 ribu orang, pengiriman spesialis Jepang: 10 ribu orang, magang ke luar negeri untuk orang Jepang: 1.000 orang
Sejarah Singkat	<p> Sejak didirikan pada tahun 1959, telah melakukan pelatihan di dalam dan luar negeri (total sekitar 360 ribu orang di 170 negara/kawasan)</p> <p> Sejak didirikan pada tahun 1970, telah mengirim spesialis ke luar negeri (total sekitar 7.100 orang ke 60 negara/kawasan)</p> <p> Pada tahun 2012, AOTS dan JODC melakukan merger, menjadi Asosiasi Pengembangan Sumber Daya Manusia Industri Luar Negeri (HIDA)</p> <p> Pengubahan nama dalam bahasa Inggris menjadi AOTS pada 1 Juli 2017</p>



Tipe pemanfaatan kerjasama teknis / Program pengembangan pasar negara berkembang

(Pelatihan / Pengiriman Spesialis / Program Kolaborasi Industri-Akademisi)

Negara sasaran	Negara berkembang	
Tujuan	Untuk mendukung penguatan basis lokal yang diperlukan perusahaan Jepang untuk ekspansi ke luar negeri, kami <u>bertujuan untuk dapat meningkatkan level teknologi industri lokal dan mendorong pembangunan ekonomi dengan melakukan kerja sama antara pemerintah dan perusahaan swasta</u> untuk mengembangkan sumber daya manusia di perusahaan swasta setempat dll di negara berkembang.	
Jenis Program	(1) Pelatihan Teknologi	Jepang
	(2) Pelatihan Manajemen	
	(3) Pelatihan Luar Negeri	Luar Negeri
	(4) Pengiriman Spesialis	
	(5) Program Kolaborasi Industri-Akademisi	

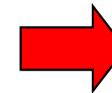


Tujuan

Mengadakan Program Kolaborasi Industri-Akademisi terkait bidang teknologi yang merupakan peran kunci dalam kegiatan bisnis perusahaan dan perkembangan industri dengan memanfaatkan segi pandang dan teknologi dari perusahaan Jepang atau perusahaan Jepang setempat untuk para mahasiswa(i) di negara berkembang, atau mahasiswa(i) asing dari negara berkembang yang bersekolah di universitas di Jepang. Melalui kursus dan magang, mahasiswa(i) akan meningkatkan kemampuan yang dibutuhkan oleh perusahaan Jepang atau perusahaan Jepang di setempat, dan dengan membuka lapangan kerja di perusahaan tersebut, berkontribusi untuk memperlancar aktivitas bisnis dan memperdalam hubungan kerja sama dengan negara terkait.

Penjelasan

- **Kursus:** Kuliah, Latihan, Praktik/Percobaan, Penelitian, Lokakarya, Kunjungan Pabrik/Perusahaan, dll.
- **Magang:** Percobaan kerja di perusahaan Jepang atau perusahaan lokal
*Magang dilaksanakan secara sukarela



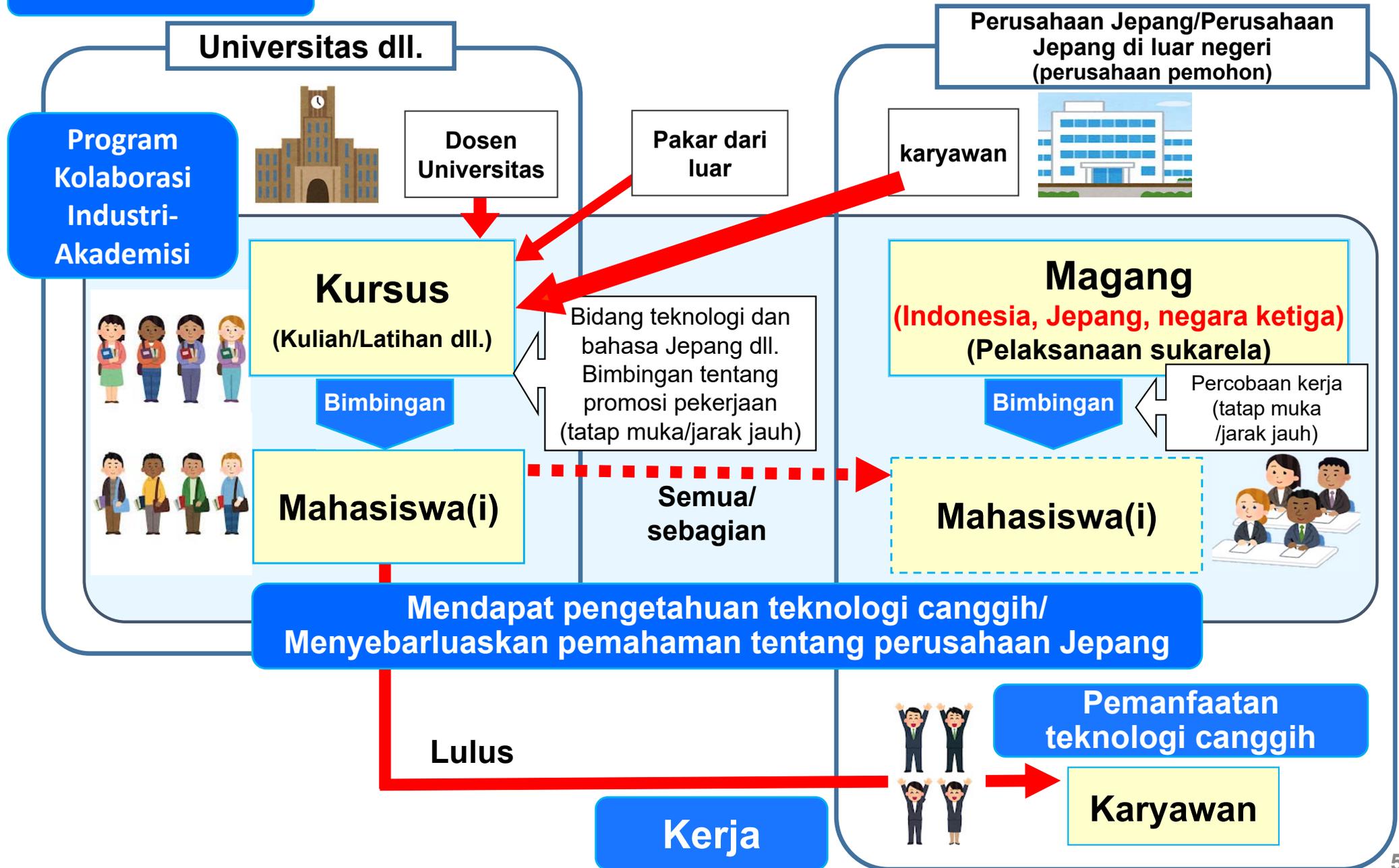
Subsidi 2/3 dari biaya yang dibutuhkan (tidak ada perbedaan berdasarkan skala perusahaan)

*Baik perusahaan besar, menengah atau kecil dapat mendaftar.

Penjelasan tentang Program(2)

Gambaran

* Pemilihan, koordinasi dll. dengan universitas dilakukan oleh perusahaan pemohon.



Keuntungan Pembukaan Program Kolaborasi Industri-Akademisi



- * **Pengamanan sumber daya manusia yang unggul.**
- * **Pengurangan beban biaya pelaksanaan kursus.**
- * **Penerapan subsidi untuk biaya perjalanan magang ke Jepang.**
- * **Memperkuat jaringan dan kolaborasi dengan universitas lokal melalui pelaksanaan.**
- * **Pengembangan staf perusahaan yang dapat mengajar murid (pihak pengajar).**
- * **Kontribusi terhadap pengembangan sumber daya manusia industri local, yang mengarah pada pemenuhan tanggung jawab sosial perusahaan (=Corporate Social Responsibility (CSR))**

Persyaratan pendaftaran (1)

<Persyaratan perusahaan pemohon(Perusahaan Jepang/Perusahaan Jepang di luar negeri dll.)>

- Perusahaan/organisasi yang memiliki status badan hukum di Jepang (lebih dari 50% modal Jepang) atau perusahaan Jepang atau kantor perwakilan di luar negeri yang didanai oleh perusahaan/organisasi tersebut melebihi 50%.
**Perusahaan penyedia jasa tenaga kerja juga boleh mendaftar (silakan hubungi kami untuk lebih jelasnya)*
- **Memiliki rencana untuk merekrut** mahasiswa(i) universitas di Jepang (untuk Jepang artinya mahasiswa(i) asing dari negara berkembang) atau di negara berkembang yang menjadi sasaran pembukaan Program Kolaborasi Industri-Akademisi.
**Lulusan dari universitas tempat Kursus Donasi diadakan juga boleh berpartisipasi (silakan hubungi kami untuk lebih jelasnya)*
- Memiliki kemampuan untuk melaksanakan dan mengelola kursus maupun magang serta menanggung biayanya.
- Jika diperlukan, dapat mengatur perusahaan atau organisasi untuk membantu persiapan dan pelaksanaan Program Kolaborasi Industri-Akademisi di negara atau wilayah di mana Program Kolaborasi Industri-Akademisi dilaksanakan.

■ Kursus

- Melakukan kuliah, seminar, latihan, praktik/percobaan, penelitian, dll. di universitas sasaran
- Norma total waktu kursus 450 menit atau lebih (misalnya 90 menit × 5 kali)
- Jumlah peserta kursus 5 orang atau lebih
- * Konten harus terkait dengan bidang teknologi yang menjadi landasan dan berhubungan langsung dengan kegiatan perusahaan
- * Promosi mengenai kerja di perusahaan Jepang maupun perusahaan Jepang setempat juga harus termasuk dalam konten
- * **Kelas dapat juga dilaksanakan dari jarak jauh secara online**

■ Magang (Sukarela)

- Mengadakan magang atau pengalaman bekerja di perusahaan pemohon atau perusahaan yang terkait untuk sebagian atau seluruh peserta kursus
- Jumlah hari : paling sedikit 2 hari

■ Konten Kursus

Untuk dapat berkontribusi untuk mendapatkan pengetahuan dan teknologi dan meningkatkan kemampuan yang dibutuhkan dari sumber daya manusia asing pada saat perekrutan oleh perusahaan Jepang atau perusahaan Jepang setempat, serta membuka lapangan kerja untuk para mahasiswa(i) di perusahaan Jepang atau perusahaan Jepang setempat, konten kursus harus sebagai berikut.

1. Konten harus terkait dengan bidang teknologi yang menjadi landasan dan berhubungan langsung dengan kegiatan perusahaan serta keterampilan yang diperlukan untuk menguasainya

(Contoh) Otomatisasi, AI, IoT, Robot, Keamanan Informasi, Pemrosesan Data Berskala Besar, Mobil Generasi Baru, Mekatronika, Daur Ulang Karbon, Energi Bersih, Teknologi Kuantum, Bioteknologi, Nanoteknologi/Material, Serta keahlian yang menjadi landasan dari kegiatan usaha bidang lain dan perkembangan industri

2. Konten yang terkait dengan perekrutan untuk usaha yang dibuat untuk mentransfer teknologi untuk membantu pengembangan industri di negara berkembang

***Silakan hubungi kami untuk mengetahui lebih jelas bidang mana yang menjadi sasaran.**

Selain kedua hal di atas, dapat juga memasukkan konten yang mempromosikan pekerjaan di perusahaan Jepang atau perusahaan Jepang setempat. (Kursus teknologi meliputi setengah atau lebih dari total kursus)

(Contoh) Pengenalan perusahaan dan Produk, Keuntungan bekerja di perusahaan Jepang atau perusahaan Jepang setempat (Pengembangan karier, Kelebihan dalam perlakuan), Pelajaran bahasa untuk komunikasi setelah masuk kerja

<Persyaratan untuk Sekolah tempat Pembukaan Kursus>

- Sekolah atau Lembaga Pendidikan di negara berkembang atau di Jepang yang mengadakan pendidikan^(*) terkait bidang teknologi yang akan dibimbing dalam kursus

* Pendidikan dasar atau bidang seputar konten kursus yang ingin dilaksanakan dalam Program kolaborasi Industri-Akademisi juga diperbolehkan.

- Sekolah atau Lembaga Pendidikan yang menetapkan atau mengoperasikan kurikulum yang memberikan gelar “*Associate Degree* (setara D3)” atau lebih tinggi atau gelar “*Foundation Degree*” atau lebih tinggi

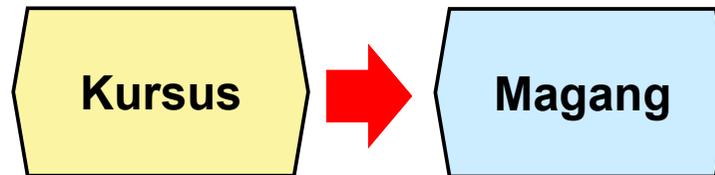
- Sekolah atau Lembaga Pendidikan yang menghasilkan sumber daya manusia yang diharapkan dapat bekerja dengan baik di perusahaan Jepang atau perusahaan Jepang setempat

*Kursus boleh juga diadakan di beberapa sekolah lokal tertentu.

Contoh tipe pelaksanaan Program Kolaborasi Industri-Academisi

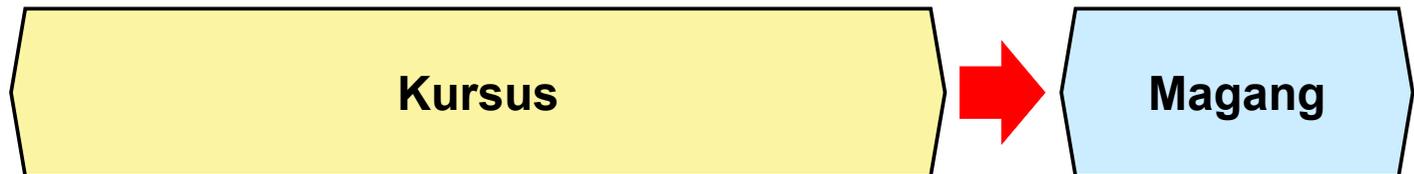
Berikut adalah tipe pelaksanaan yang mungkin dapat dilakukan:

(1) Tipe Intensif Jangka Pendek



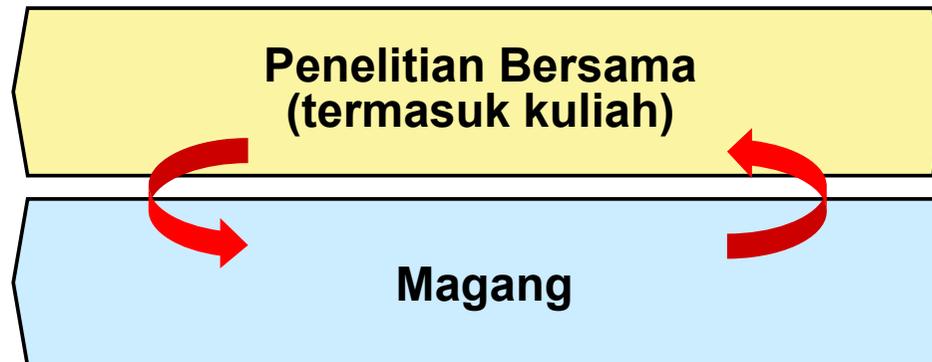
Dilaksanakan dalam beberapa hari

(2) Tipe kuliah



Sekitar 1x seminggu selama 15 minggu
(dilaksanakan sepanjang semester)

(3) Tipe Penelitian Bersama



Pembelajaran berbasis proyek, seperti bimbingan penelitian di laboratorium atau dilakukan baik di universitas maupun perusahaan

(4) Kombinaikan dari tipe di atas

Dalam beberapa tahun terakhir, kekurangan sumber daya manusia bidang IT di Vietnam semakin serius, dan persaingan untuk mendapatkan sumber daya manusia yang juga melibatkan perusahaan asing semakin memanas. Selain pengembangan lepas pantai di Jepang, SORIMACHI Vietnam, yang juga mengembangkan dan menjual produk IT dan layanan di Vietnam, menandatangani nota kesepahaman dengan Universitas Teknologi Kota Ho Chi Minh tentang pengamanan sumber daya manusia, dll., dan merencanakan kursus dan magang untuk mahasiswa(i) universitas tersebut. Dalam kursus tersebut, mengajarkan teknologi pengembangan aplikasi seluler, budaya perusahaan Jepang, dan pembelajaran bahasa Jepang sederhana, dalam magang, peserta kursus diberi kesempatan ikut dalam proyek pengembangan sistem. Setelah masa magang selesai, 3 peserta direkrut menjadi karyawan. Kami telah menerima kesan yang sangat baik dari perusahaan bahwa mereka tidak hanya dapat memperoleh sumber daya manusia untuk perusahaan mereka sendiri, tetapi juga dapat memperkenalkan sumber daya manusia ke perusahaan IT Jepang lainnya, serta dapat membangun hubungan yang baik dengan universitas.

- menandatangani nota kesepahaman dengan Universitas Teknologi Kota Ho Chi Minh tentang pengamanan sumber daya manusia
- Selain merekrut 3 orang untuk perusahaan sendiri, memperkenalkan 2 orang ke perusahaan IT Jepang lainnya
- Dari hasil angket setelah pelaksanaan, banyak yang menjawab keinginan untuk bekerja di perusahaan tersebut atau perusahaan Jepang lainnya meningkat



Jumlah peserta	<ul style="list-style-type: none"> • Fakultas Teknologi Informasi : 10 orang (tahun ke-3 dan ke-4) • Terpilih 8 orang untuk ikut magang di masing-masing perusahaan 		
Kurikulum	Kursus	<ul style="list-style-type: none"> • Ilmu dasar mengenai AI, data skala besar, dan pembelajaran mesin • Pengembangan seluler (Android & IOS) • Bahasa Jepang tingkat pemula (salam, dll.) • Pengenalan lingkungan kerja dan budaya perusahaan Jepang 	Kursus 90 menit Seminggu 3x 4 bulan (bimbingan online)
	Magang	<ul style="list-style-type: none"> • Pengalaman kerja dalam proyek pengembangan sistem 	Pengalaman kerja 2 bulan (bimbingan tatap muka)
Dosen	<ul style="list-style-type: none"> • Karyawan perusahaan yang menjadi pembimbing • Penerimaan magang di perusahaan di Vietnam 		



**Pesan dari Wakil Rektor Universitas Teknologi Kota Ho Chi Minh
Dr. Le Van Tan**

Kami berterima kasih kepada AOTS dan SORIMACHI Vietnam Co., Ltd karena mengadakan kursus yang sangat berguna untuk mahasiswa Universitas Teknologi Kota Ho Chi Minh. Para mahasiswa memperoleh banyak pengetahuan yang berguna dan pengalaman yang praktis, sehingga mampu meningkatkan keahlian dasar yang diperlukan untuk bekerja di masa depan. Dengan menyebarkan pengetahuan tentang Jepang, saya berharap dapat memperluas kesempatan kerja bagi mahasiswa di perusahaan Jepang.

Contoh pelaksanaan Program Kolaborasi Industri-Academisi



Perusahaan pemohon (tipe bisnis)	Universitas	Cara pelaksanaan	Konten kursus
Perusahaan Jepang di luar negeri (penjualan, instalasi, dan pemeliharaan mesin industri)	Universitas lokal Fakultas Teknik	Kursus + Magang (Jepang)	Untuk mengamankan sumber daya manusia untuk mendirikan basis servis dan pemeliharaan lokal, perusahaan pemohon mengadakan bimbingan online untuk mahasiswa(i) fakultas Teknik dengan menggunakan mesin virtual tentang teknik pemotongan, dan teknologi digitalisasi lokasi manufaktur. Di tahun ke-2, sebagian kursus diadakan secara tatap muka, dan memberi bimbingan tentang program pemrosesan untuk mesin perkakas digital (CAD/CAM). Selama magang di Jepang, memberikan bimbingan praktik menggunakan mesin yang sebenarnya. Sambil memeriksa kemahiran mereka, berencana untuk merekrut mahasiswa(i) yang unggul untuk dipekerjakan sebagai engineer untuk servis dan pemeliharaan yang dapat menangani peralatan mesin yang canggih.
Perusahaan Jepang (manajemen pemeliharaan pembangkit listrik tenaga surya dll.)	Universitas lokal Fakultas Teknik Elektro	Kursus + Magang (Jepang)	Sehubungan dengan rencana penambahan pembangunan pembangkit listrik dalam Jepang dan semakin tuanya teknisi listrik yang bersertifikat, dalam beberapa tahun terakhir, sulit mendapatkan kepala teknisi listrik bersertifikat yang dapat bertanggung jawab atas manajemen pemeliharaan pembangkit listrik. Untuk mendapatkan teknisi bersertifikat yang berkualifikasi tinggi, perusahaan pemohon mengadakan kursus untuk mahasiswa(i) fakultas teknik elektro universitas lokal dengan tujuan mereka dapat memperoleh pengetahuan tentang teori listrik, teknik tenaga listrik, dll., yang diperlukan untuk manajemen pemeliharaan pembangkit listrik, serta mempelajari bahasa Jepang. Pada magang yang diadakan di Jepang setelah kursus, para peserta menerima bimbingan yang lebih berguna dan profesional tentang manajemen pemeliharaan di pusat pelatihan kantor pusat. Setelah selesai kursus, mereka mengikuti ujian kepala teknisi listrik, dan perusahaan berencana untuk merekrut beberapa orang yang lulus ujian dan mendapatkan sertifikat untuk bekerja di Jepang.
Perusahaan Jepang (telekomunikasi/konsultasi)	Universitas lokal Fakultas Teknik Informatika, dll.	Kursus	Perusahaan pemohon berencana untuk mengotomatiskan dan mengefektifkan pekerjaan secara signifikan dengan menggunakan teknologi AI seiring berkembangnya perusahaan, tetapi belum dapat terwujud karena kekurangan engineer. Untuk mendapatkan engineer AI yang dapat terlibat dalam pengembangan sistem perusahaan, perusahaan mengadakan kursus untuk mahasiswa(i) fakultas teknik informatika universitas lokal dan memberikan bimbingan secara tatap muka tentang bahasa program, pembelajaran mesin, dan latihan pemrograman untuk sistem layanan teknologi AI. Dengan membuat mahasiswa(i) unggul mendapat ilmu teknologi AI sejak masih kuliah, dapat mengembangkan sumber daya manusia yang sesuai kebutuhan perusahaan Jepang, dan direkrut untuk bekerja di perusahaan Jepang.
Perusahaan Jepang (desain dan produksi peralatan FA)	Universitas lokal Fakultas Teknik Mesin, dll.	Kursus + Magang (Lokal dan Jepang)	Karena tingkat kelahiran menurun dan populasi yang semakin menua serta kekurangan sumber daya manusia di industri manufaktur, mendapatkan sumber daya manusia berkualitas unggul menjadi masalah besar bagi perusahaan pemohon. Perusahaan menandatangani nota kesepahaman dengan universitas lokal yang menghasilkan sumber daya manusia unggul yang diharapkan dapat berperan aktif di masa depan, menuju kerja sama yang saling menguntungkan di bidang teknologi desain dan pendidikan bahasa Jepang. Untuk ini perusahaan mengadakan kursus teknologi simulasi 3D dalam ruang virtual (<i>metaverse</i>) untuk mendesain mesin dan memverifikasi desain. Setelah mengikuti kursus, para peserta mengikuti magang di perusahaan cabang lokal dan di kantor pusat di Jepang, dan mengikuti pelatihan pengoperasian yang praktis terkait pekerjaan desain. Melalui hasil peserta setelah selesai kursus, perusahaan berencana merekrut peserta yang siap kerja untuk dipekerjakan di perusahaan Jepang atau anak perusahaan setempat.

Komposisi Biaya Pelaksanaan Program Kolaborasi Industri-Akademisi

- Biaya pembukaan Program Kolaborasi Industri-Akademisi terdiri dari biaya terkait kursus dan biaya terkait magang.
- Dosen kursus boleh dari “dosen lokal”, atau “dosen luar negeri”, dan juga boleh kombinasi dari keduanya.
- Kursus dapat diadakan secara tatap muka di universitas atau melalui online.
- Tempat pelaksanaan magang boleh di “Indonesia”, “Jepang”, atau negara ketiga, atau kombinasi dari ketiganya.
- Apabila ada kekurangan bahan dan peralatan di universitas dan tempat lainnya untuk keperluan kursus, boleh menyewa atau membeli dengan menggunakan biaya bahan dan peralatan (ada beberapa batasan biaya).



■ Biaya Pelaksanaan Kursus

Honor dosen utama, Biaya teknis dosen, Biaya bahan pengajaran, Biaya perjalanan dosen, Biaya penerjemah lisan, Biaya sewa tempat, Biaya bahan dan peralatan (bila disetujui bahwa diperlukan), Biaya pembelian peralatan kursus jarak jauh dan penataan lingkungan (*), Biaya pelaksanaan kursus lainnya

■ Biaya Pelaksanaan Magang

Biaya perjalanan pemagang, Biaya penerjemah lisan, Biaya outsourcing bahan pengajaran kursus jarak jauh(*), Biaya pembelian peralatan kursus jarak jauh dan penataan lingkungan(*), Biaya pelaksanaan magang lainnya

■ Biaya outsourcing

■ Honor kerja sama untuk sekolah

■ Biaya perjalanan pengelola Program

■ Biaya dukungan bimbingan jarak jauh(*)

(*) Hanya bila disetujui bahwa diperlukan untuk melakukan bimbingan secara online.

- * Biaya teknis dosen(honor) adalah **17.500 yen/hari** (per 1 dosen)
- * Tiket pesawat, biaya asuransi perjalanan luar negeri, biaya visa, biaya tes PCR dll. untuk dosen sesuai biaya yang ditanggung
- * Gaji harian dan biaya akomodasi dosen utusan diberikan dengan jumlah tetap sesuai ketentuan asosiasi
(Contoh: gaji harian 5.000 yen, biaya akomodasi 15.100 yen/level honor 1-3/untuk negara berkembang ASEAN seperti Thailand, Indonesia, Vietnam dll)
- * Biaya bahan pengajaran(Biaya naskah teks: sesuai ketentuan asosiasi)
- * Biaya penerjemah lisan, biaya sewa tempat, biaya pelaksanaan kursus lainnya (alat pelindung diri peserta, barang habis pakai untuk latihan, dll.)
- * Biaya bahan dan peralatan: hanya untuk barang yang harga satuan dari harga pengadaan dengan pembelian dan produksi di bawah 500.000 yen (termasuk pajak konsumsi dan pajak pertambahan nilai dll.)
- * Biaya barang yang memiliki batasan waktu pemakaian, seperti biaya lisensi dll., dimasukkan ke dalam biaya sewa, dan tidak ada batasan biaya.
- * Tiket pesawat, biaya asuransi perjalanan luar negeri untuk pemegang (sesuai biaya yang ditanggung)
- * Biaya akomodasi pemegang sesuai biaya yang ditanggung (ada batasan biaya)
(Honor/gaji yang diberikan kepada pemegang tidak termasuk biaya yang disubsidi)

Jumlah Dasar Biaya Utama yang tersubsidi Program Kolaborasi Industri-Akademisi



Kategori Dosen	Jabatan di perusahaan atau jabatan yang diakui oleh universitas tempat kursus diadakan (Apabila karyawan perusahaan, dan tidak ada jabatan yang diakui oleh universitas tempat kursus diadakan, maka dianggap sebagai "dosen")	Profesor	Lektor	Dosen/ Asisten Profesor	
Biaya Teknis Dosen	Per 1 hari pengajaran	17.500 yen/orang/hari			
Biaya Naskah Teks *1	Naskah teks *2	4.000 yen/lembar	3.500 yen/lembar	3.000 yen/lembar	
	Naskah narasi perekaman materi pelajaran tidak langsung	2.000 yen/lembar	1.800 yen/lembar	1.500 yen/lembar	
Biaya Perjalanan Dosen	Jepang	Gaji harian *3	2.724 yen/hari		
		Biaya akomodasi (untuk daerah B) *3	12.362 yen/malam		
	Luar Negeri Daerah B negara ASEAN selain Singapura	Gaji harian*3	5.000 yen/hari		
		Biaya akomodasi *3	15.100 yen/malam		
	Luar Negeri Daerah C Mongolia, Asia Selatan, Amerika Tengah dan Selatan, negara-negara Afrika, dll.	Gaji harian *3	4.500 yen/hari		
		Biaya akomodasi *3	13.500 yen/malam		
	Tiket pesawat	Sesuai biaya yang ditanggung (kelas bisnis diskon)		Sesuai biaya yang ditanggung (kelas ekonomi diskon)	
Honor Dosen Utama` *4	Batas total honor per Program Kolaborasi Industri-Akademisi	Sesuai biaya sampai 200.000 yen/proyek			

*1 Bahasa Jepang/Cina/Korea ...400 kata/lembar, bahasa lainnya...200 kata/lembar

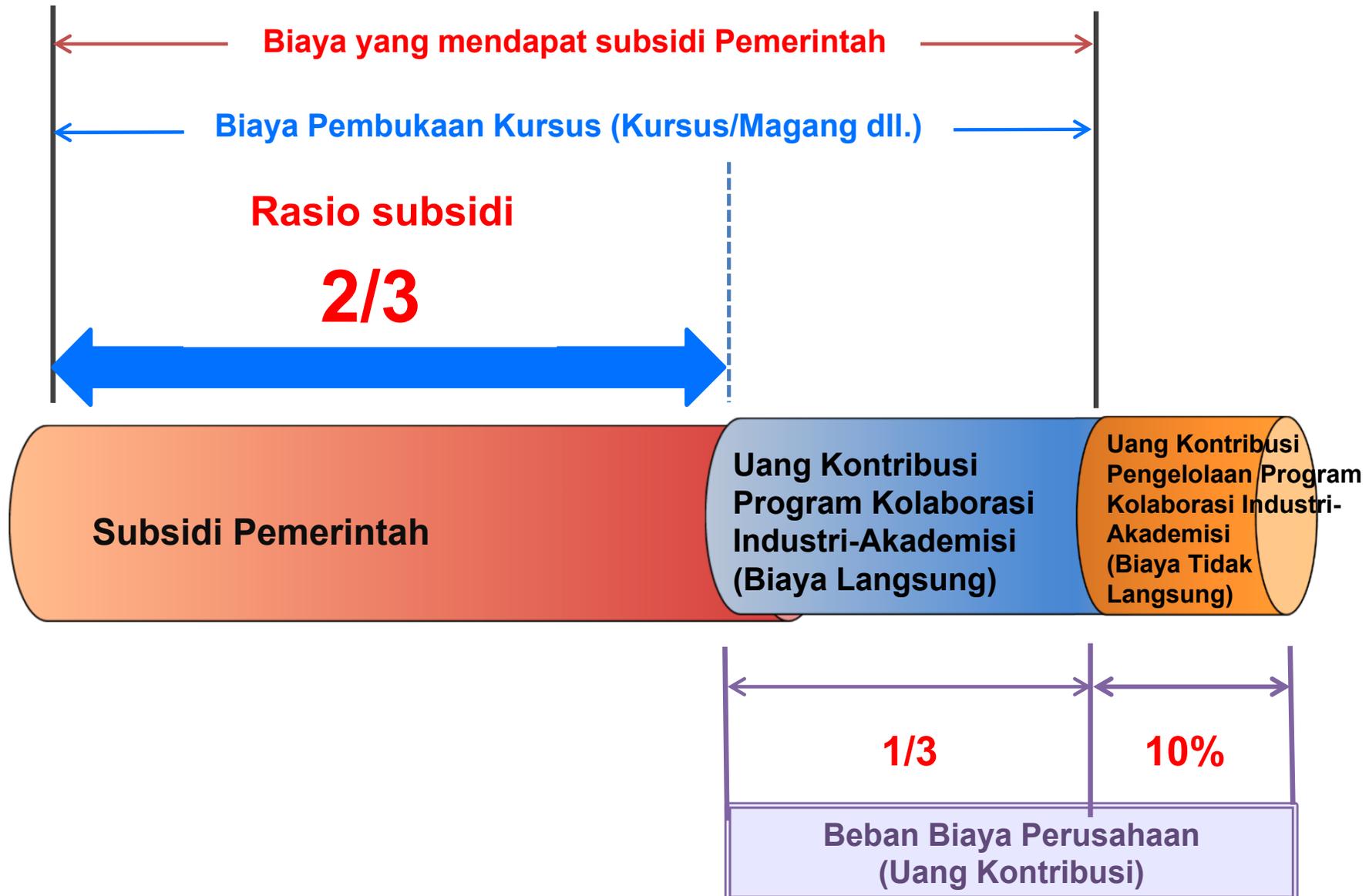
*2 PPT=3 slide/lembar

*3 Biaya standar akan berkurang sesuai masa tinggal berturut (31 hari-60 hari...90%, 61 hari-...80%)

*4 Tidak berlaku untuk karyawan perusahaan pemohon

Pengeluaran(1)

(Rasio subsidi dari subsidi pemerintah Jepang/beban biaya perusahaan)



- ◆ Kami akan memohon secara terpisah terkait biaya suka rela untuk operasional AOTS (uang sokongan pengoperasian). Mohon kerja samanya.

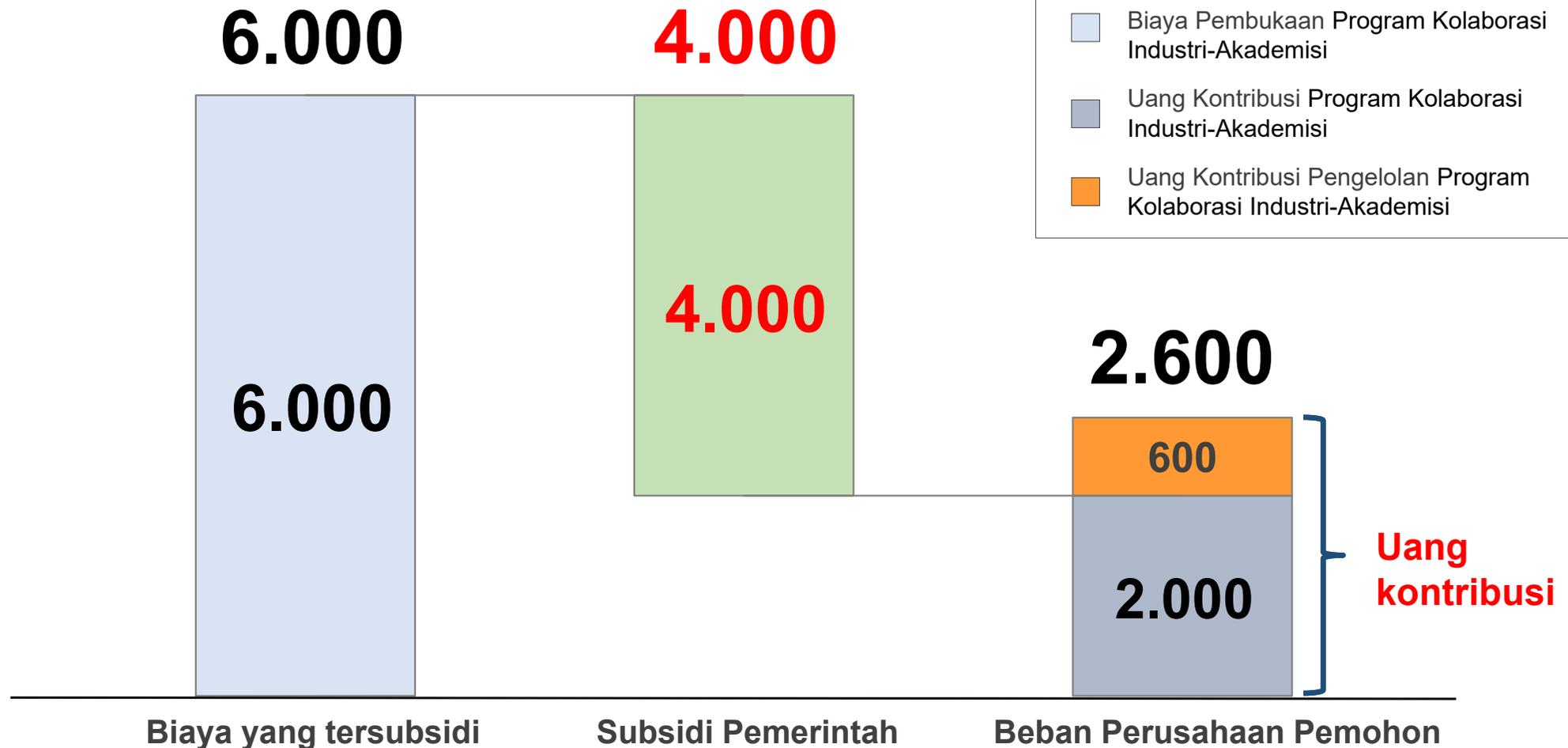
Pengeluaran (2)(Contoh Perhitungan)

(Satuan: 1.000 yen)

[Dasar perhitungan]

- Biaya Pembukaan Program Kolaborasi Industri-Akademisi Keseluruhan: 6 juta yen

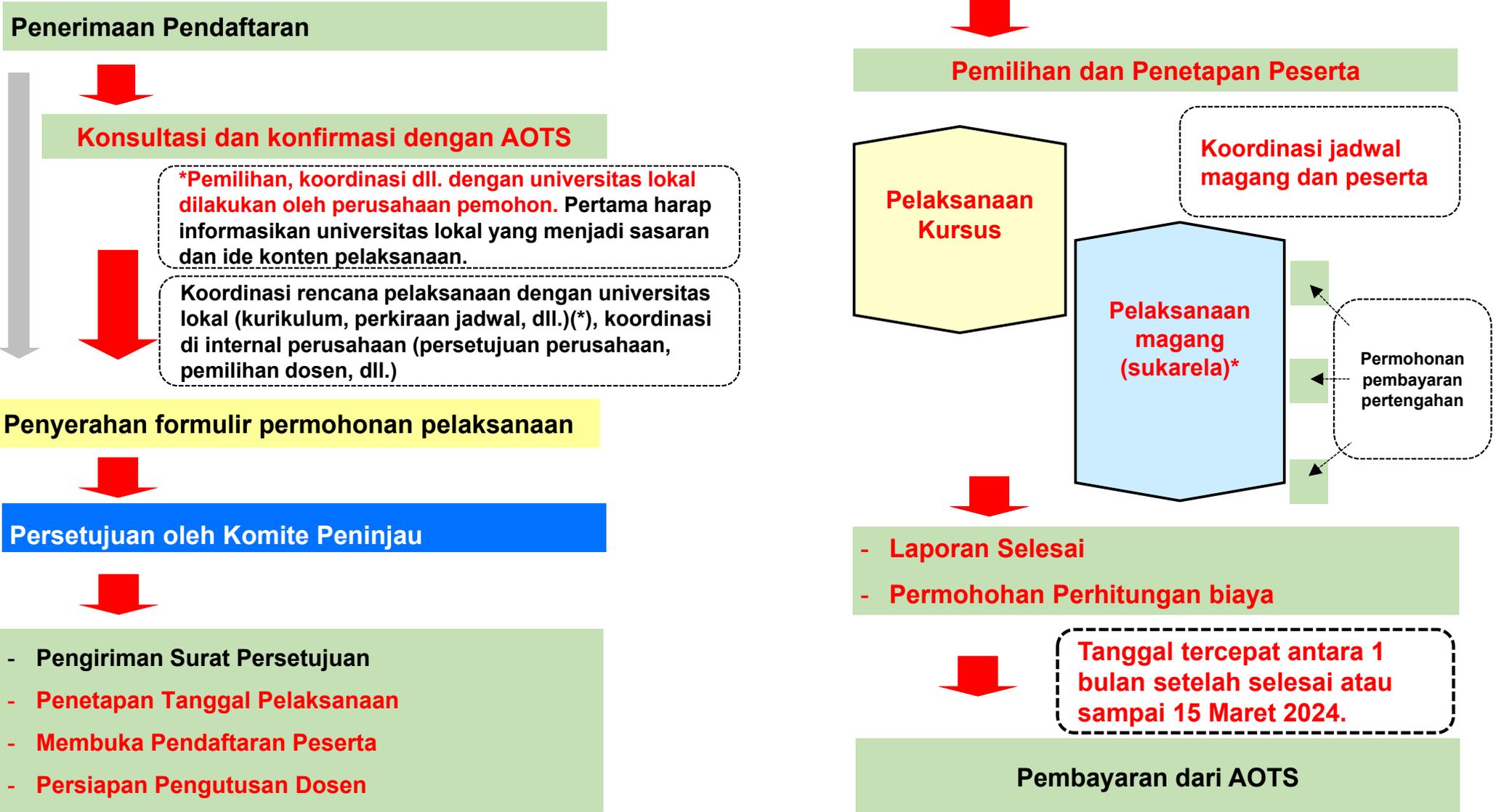
- Biaya Pembukaan Program Kolaborasi Industri-Akademisi
- Uang Kontribusi Program Kolaborasi Industri-Akademisi
- Uang Kontribusi Pengelolaan Program Kolaborasi Industri-Akademisi



◆ Kami akan memohon secara terpisah terkait biaya suka rela untuk operasional AOTS (uang sokongan pengoperasian). Mohon kerja samanya.

Alur Penggunaan

■ Perlu 2-5 bulan sejak pendaftaran permohonan pelaksanaan sampai pelaksanaan kursus



* Pada dasarnya koordinasi dengan universitas dilakukan oleh perusahaan pemohon. Harap susun jadwal persiapan dengan waktu longgar karena terkadang butuh waktu untuk koordinasi jadwal dengan universitas karena ada masa ujian, masa libur panjang, dll.

* Hal-hal yang berwarna merah diimplementasikan terutama oleh perusahaan pemohon (perusahaan Jepang atau perusahaan Jepang setempat)..

■ Waktu Pendaftaran

Aplikasi diterima kapan saja.

Hasil akan diberitahukan sekitar 3 minggu setelah formulir permohonan dikirim.

***Pendaftaran dapat ditutup sewaktu-waktu, bergantung pada anggaran**

■ Dokumen yang harus diserahkan Silakan unduh formulir dari URL di bawah ini.

<https://www.aots.jp/hrd/technology-transfer/endowed-program/>

- 1 set formulir pendaftaran pelaksanaan Program Kolaborasi Industri-Akademisi (sesuai format)
- Dokumen Lampiran
 - I. Profil Perusahaan
 - II. Resume Perusahaan (Salinan) *dokumen yang menjelaskan sejarah perusahaan pemohon
 - III. Tanda Daftar Perusahaan (Salinan)
 - IV. Laporan Keuangan (Salinan) *untuk 3 tahun terakhir
- Dokumen tambahan (diserahkan apabila diperlukan)
 - I. Surat alasan pernyataan bahwa teknologi yang dimaksud tidak termasuk dalam larangan ekspor

■ Cara Mendaftar

- Silakan kirim file elektronik formulir permohonan melalui email ke **indus-acad-collab-pg@aots.jp** dan juga kirimkan formulir permohonan asli ke Endowed Program Group AOTS di alamat yang diberikan di halaman berikut.

Daftar Kontak untuk Pertanyaan



The Association for Overseas Technical Cooperation and Sustainable Partnerships (AOTS)

Endowed Program Group, Corporate Liaison Department

Email: indus-acad-collab-pg@aots.jp

Telepon: +81-3-3888-8238

Alamat: 30-1, Senju-Azuma 1-chome, Adachi-ku, Tokyo 120-8534, JAPAN

KANTOR LUAR NEGERI	TELEPON	EMAIL
Bangkok, Thailand (Mr. Nishimaki)	Office: +66-2-255 2370	information@aots.or.th
Jakarta, Indonesia (Ms. Saito)	Office: +62-21-572-4262, +62-21-572-4263	saito@aots.or.id
New Delhi, India (Mr. Teshima)	Office: +91-11-4105 4504 Mobile: +91-76-6906-8687	info@aots.org.in